Eukal Irrati Telebista Taldea
Grupo Euskal Irrati Telebista

EUSKAL IRRATI TELEBISTA

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Euskal Irrati Telebista

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / *Euros*

INBERTSIOAK *INVERSIONES*	PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA *AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS*			**18.260**
1. IBILGETU UKIEZINA *INMOVILIZADO INTANGIBLE*			10.000
206 Aplikazio informatikoak ***Aplicaciones informáticas***		**10.000**	
2. IBILGETU MATERIALA *INMOVILIZADO MATERIAL*			8.260
238 Ekoizpen-bidean diren bestelako ibilgetu materialak ***Otras inmovilizaciones materiales en curso***		**8.260**	
III. FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA *AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO*			**3.881.740**
1. FINANTZA-INBERTSIOAK TALDEKO ENPRESETAN ETA ELKARTUETAN *INVERSIONES FINANCIERAS EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS*			3.881.740
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak ***Participaciones a largo plazo en partes vinculadas***		**3.881.740**	
2403 Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak *Participaciones a largo plazo en empresas del grupo*		3.881.740	
1 Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. *Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.*	3.439.042		
2 Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. *Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.*	302.728		
3 Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. *Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.*	121.710		
4 Partaidetzak epe luzera, Eitbnet-en. *Participaciones a largo plazo en Eitbnet, S.A.*	18.260		
INBERTSIOAK GUZTIRA ***TOTAL INVERSIONES***			**3.900.000**

Euro / *Euros*

FINANTZAKETA *FINANCIACION*	PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
IV. ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA *AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS*			**3.900.000**
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA *EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO*			3.900.000
101 Fondo soziala ***Fondo social***		**3.900.000**	
1010 Fondo soziala. EAEko sektore publikoa *Fondo Social. Sector Público de la CAE*		3.900.000	
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Kultura eta H.P. Sailak, fondo sozialaren zabalkuntzarako emango duena. *Ampliación del fondo social a aportar por la CAE, Departamento de Cultura y P.L., para financiar inversiones.*	3.900.000		
FINANTZAKETA GUZTIRA ***TOTAL FINANCIACIÓN***			**3.900.000**

Euskal Irrati Telebista

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / *Euros*

GASTUAK *GASTOS*	PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
I. PERTSONAL-GASTUAK *GASTOS DE PERSONAL*			**4.154.591**
1. SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK *SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS*			3.212.722
640 Soldatak ***Sueldos y salarios***		**3.212.722**	
6401 Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua) *Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)*		169.027	
6406 Bestelako langileriaren ordainsariak *Retribuciones de otro personal*		3.043.695	
1 Bestelako langileriaren ordainsariak. *Retribuciones de otro personal.*	3.043.695		
2. KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK *CARGAS SOCIALES Y OTROS*			941.869
642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza ***Seguridad Social a cargo de la empresa***		**854.967**	
643 Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak ***Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida***		**25.702**	
649 Bestelako gastu sozialak ***Otros gastos sociales***		**61.200**	
6499 Bestelako gastu sozialak *Otros gastos sociales*		61.200	
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK *GASTOS DE FUNCIONAMIENTO*			**3.310.057**
1. HORNIKUNTZAK *APROVISIONAMIENTOS*			44.591
602 Bestelako hornikuntzen erosketak ***Compras de otros aprovisionamientos***		**11.902**	
1 Ordezkoak erostea. *Compra de repuestos.*	2.872		
2 Bulegoko gastuak. *Gastos de oficina.*	9.030		
607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak ***Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales***		**32.689**	
6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak *Trabajos realizados por otras empresas*		32.689	
1 Intraneteko lanak. *Trabajos para la intranet.*	31.831		
2 Zerbitzu teknikoak. *Servicios técnicos.*	858		
2. KANPOKO ZERBITZUAK *SERVICIOS EXTERIORES*			3.262.665
621 Errentamenduak eta kanonak ***Arrendamientos y cánones***		**11.181**	
6218 Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak *Arrendamientos de otro inmovilizado material*		11.181	
622 Konponketak eta kontserbazioa ***Reparaciones y conservación***		**174.964**	
6227 Informazio prozesuetako ekipoak *Equipos para procesos de información*		174.964	
1 Informazio-prozesurako ekipoak. *Equipos para procesos de información.*	174.964		
623 Profesional independenteen zerbitzuak ***Servicios de profesionales independientes***		**1.207.648**	
1 Aholkularitza juridikoa. *Asesoría jurídica.*	63.377		

Euro / *Euros*

GASTUAK *GASTOS*	PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
2 Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. *Servicios profesionales y técnicos contratados.*	548.226		
3 Zerbitzu integrala. *Servicio integral.*	592.888		
4 Zainketa eta segurtasuna. *Vigilancia y seguridad.*	3.157		
624 Garraioak ***Transportes***		**939**	
625 Aseguru-primak ***Primas de seguros***		**8.189**	
627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak ***Publicidad, propaganda y relaciones públicas***		**1.650.000**	
6270 Publizitatea eta propaganda *Publicidad y propaganda*		1.650.000	
1 Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. *Gastos de publicidad, propaganda y promoción.*	1.650.000		
628 Hornigaiak ***Suministros***		**1.282**	
6289 Bestelako hornidurak *Otros suministros*		1.282	
629 Bestelako zerbitzuak ***Otros servicios***		**208.462**	
6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak *Locomoción y gastos de estancia*		192.947	
1 Bidaia-gastuak. *Gastos de viaje.*	76.777		
2 Administrazioko Kontseiluari ordainketak. *Retribuciones al Consejo de Administración.*	116.170		
6292 Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk *Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras*		15.515	
3. TRIBUTUAK *TRIBUTOS*			2.801
631 Bestelako tributuak ***Otros tributos***		**2.801**	
IV. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK ***SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD***			**120.017.116**
652 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak ***Subvenciones, donaciones y legados a la explotación***		**120.017.116**	
6520 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa *Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE*		120.017.116	
1 Euskal Telebista S.A. *Euskal Telebista S.A.*	97.879.525		
2 Eusko Irratia S.A. *Eusko Irratia S.A.*	18.588.978		
3 Gasteiz Irratia S.A. *Radio Vitoria S.A.*	3.548.613		
GASTUAK GUZTIRA ***TOTAL GASTOS***			**127.481.764**

Euro / *Euros*

DIRU-SARRERAK *INGRESOS*	PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
IL USTIAPENEKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK ***OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN***			**3.988.182**
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak ***Ingresos por servicios diversos***		**3.988.182**	
7590 Hainbat zerbitzuren sarrerak. EAEko sektore publikoa *Ingresos por servicios diversos. Sector Público de la CAE*		3.988.182	

Euro / *Euros*

DIRU-SARRERAK *INGRESOS*			PARTIDA *PARTIDA*	KONTUA *CUENTA*	EPIGRAFEA *EPIGRAFE*
	1	Zerbitzu integrala. *Servicio integral.*	3.988.182		
IV.	**USTIAPENEKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK** ***TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN***				**123.493.582**
740	**Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak** ***Subvenciones, donaciones y legados a la explotación***			**123.493.582**	
7400		Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa *Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE*		123.493.582	
	1	Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Gizarte Hedabideak. *Departamento de Cultura y Política Lingüística. Medios de Comunicación Social.*	121.983.582		
	2	Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Euskararen Sustapena. *Departamento de Cultura y Política Lingüística. Promoción del Euskera.*	330.000		
	3	Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Kulturaren Sustapena. *Departamento de Cultura y Política Lingüística. Promoción de la Cultura.*	200.000		
	4	Segurtasun Saila. *Departamento de Seguridad.*	900.000		
	5	Emakunde. *Emakunde.*	80.000		
		DIRU-SARRERAK GUZTIRA ***TOTAL INGRESOS***			**127.481.764**

1. ERAKUNDEAREN JARDUERA NAGUSIAK

EUSKAL IRRATI TELEBISTA erakunde publikoa Eusko Legebiltzarraren maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen bidez sortu zen, Autonomia Estatutuan xedatutako eskumena gauzatuz. EiTB funtsezko zerbitzu publiko gisa eta euskal herritarren informazio eta partaidetza politikorako tresna nagusi gisa sortu zen, bai eta gure hezkuntza-sistemarekin eta euskal kultura sustatu eta hedatzeko sistemarekin elkarlanean aritzeko ezinbesteko baliabide gisa ere, euskararen sustapena eta garapena gogoan izanda; hori guztia, autonomia-erkidego honetako euskal herritarren eskubideak eta askatasunak egokiro zabaltzeko oinarri eta funts gisa.

Autonomia-erkidegoaren titulartasunekoak diren gizarte-komunikabideen jarduera honako helburu hauetan oinarritu behar da:

- Informazioaren objektibotasuna, egiazkotasuna eta inpartzialtasuna.
- Informazio eta iritzi kontzeptuak desberdintzea eta banantzea, azken horrek nork adierazi duen identifikatzea eskatzen baitu. Tratamendu berdina (desberdindua eta banandua) eskatuko du publizitate komertzialak.
- Berdintasun-printzipioa, pluralismo politikoa, erlijiosoa, soziala, kulturala eta hizkuntzakoa errespetatzea.
- Konstituzioan eta Autonomia Estatutuan onartutako bizikidetasunaren herritar-balioen defentsa eta sustapena, interes orokorraren alde egiteko.
- Konstituzioak eta Autonomia Estatutuak onartzen duen eskubide oro errespetatzea.
- Pertsonen ohorea, ospea eta, bereziki, intimitaterako eta norberaren irudirako eskubidea errespetatzea.
- Gazteak eta haurrak babestu eta sustatzea.
- Euskal kultura eta hizkuntza sustatzea, oinarrizko programazio-printzipioak euskara erabiltze aldera ezarriz, autonomia-erkidegoan euskarazko irrati- eta telebista-emisioen eskaintza globalean oreka egon behar dela kontuan izanda.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA fue creado mediante la Ley 5/1982 de 20 de mayo del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia contemplada en el Estatuto de Autonomía. Se crea EiTB como servicio público esencial y como instrumento capital para la información y participación política de la ciudadanía vasca, así como medio fundamental de cooperación con nuestro sistema educativo y de fomento y difusión de la cultura vasca, teniendo muy presente el fomento y desarrollo del euskera, todo ello como base y fundamento para el adecuado desenvolvimiento de los derechos y libertades de los ciudadanos y ciudadanas vasca de esta Comunidad Autónoma.

La actividad de los medios de comunicación social cuya titularidad corresponde a la Comunidad Autónoma, se debe sustentar en los siguientes objetivos:

- La objetividad, veracidad e imparcialidad de las informaciones.
- La distinción y separación entre información y opinión, requiriendo esta última la identificación de quienes la manifiestan. Igual tratamiento diferenciado y separado requerirá la publicidad comercial.
- El respeto al principio de igualdad, al pluralismo político, religioso, social, cultural y lingüístico.
- La defensa y la promoción de los valores cívicos de la convivencia reconocidos en la Constitución y en el Estatuto de Autonomía, en defensa del interés general.
- El respeto a cuantos derechos reconoce la Constitución y el Estatuto de Autonomía.
- El respeto al honor, la fama de las personas y, en particular, al derecho a la intimidad y la propia imagen.
- La protección y promoción de la juventud y de la infancia.
- La promoción de la Cultura y lengua vasca, estableciendo a efectos de la utilización del euskera, los principios básicos de programación, teniendo presente la necesidad de equilibrio a nivel de oferta global de emisiones radiotelevisivas en lengua vasca en la Comunidad Autónoma.

- Hauxe da sozietatearen xedea: uhinen edo kable zuzenduen bidez, hurbiletik edo berehala jendearentzat oro har, irudiak eta soinuak ekoitzi eta transmititzea, informazioa emateko asmoz edo kulturari, arteari, olgetari, merkataritzari zein publizitateari lotutako helburuekin, bai eta bere telebista, irrati eta Interneteko sozietateen bidez aurrekoen eranskinak edo osagarriak diren jarduerak gauzatzea ere.

- Constituye el objeto social la producción y transmisión de imágenes y sonidos simultáneamente a través de ondas o mediante cables destinados, mediata o inmediatamente al público en general, con fines informativos, culturales, artísticos, recreativos, comerciales, publicitarios, así como cuantas actividades sean anejas o complementarias de las anteriores a través de sus sociedades de televisión, radio e Internet.

EiTB da zuzenean Zuzendaritza Nagusiaren menpe taldearen estrategia sustatzeaz eta sozietatearekin koordinatzeaz arduratzen den eta taldearen telebista-kateen nazioarteko hedapena garatzen duen unitatea. Era berean, taldeko sozietateei zerbitzua eta laguntza ematen dizkien prozesu-multzo bat hartzen du barne. Hauek dira sozietateok: EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA ETA EITBNET.

EiTB se configura como la Unidad que, bajo la dependencia directa de la Dirección General, es la encargada de impulsar y coordinar la estrategia del Grupo con la sociedad y de desarrollar la difusión internacional de los canales de televisión del Grupo. Asimismo engloba un conjunto de procesos que dan servicio y apoyo a las sociedades del Grupo: EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA Y EITBNET.

Kudeaketa eta Koordinazio Estrategikoko taldeak merkataritza- eta aurrekontu-politikei, informazio-sistemei, giza baliabideei, erosketei, zerbitzu orokorrei, kalitateari, ikerketari, komunikazioari eta auto-sustapenari lotutako taldeko prozesuez arduratzen diren arloak biltzen ditu.

El equipo de Gerencia y Coordinación Estratégica engloba las áreas responsables de los procesos del Grupo relacionados con la política comercial, la presupuestaria, los sistemas de información, recursos humanos, compras, servicios generales, calidad, investigación, comunicación y autopromoción.

Sozietatearen funts soziala honela banatzen da:

El fondo social se distribuye de la forma siguiente:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAV	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2017. URTEAN EGINDAKOAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2017

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ERRENTAGARRITASUN SOZIALARI BURUZKO HELBURUAREN ETA KUDEAKETAKO ERAGINKORTASUNARI BURUZKO HELBURUAREN ARTEKO OREKA		**1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN**
• 2017ko ekitaldian, EiTBk zorrozki kontrolatu du aurrekontua, sarreren eta gastuen aurrekontu-orekari buruzko helburua betetzeko, bereziki kontu bateratuetan.		• EiTB ha desarrollado durante el ejercicio 2017 un riguroso control del presupuesto para cumplir con el objetivo del equilibrio presupuestario de ingresos y gastos, particularmente en las cuentas consolidadas.
• Zuzendaritza Orokorrak kontratu programan hartutako konpromisoen adierazleak hartu ditu EiTBren aginte-mahai bezala. Horren gaineko gauzatze jarraipena egiten da lau hilabetean behin Administrazio Kontseiluaren bileran.		• La Dirección General mantiene los indicadores de los compromisos adquiridos en el contrato programa como cuadro de mando de EiTB, sobre el cual se realiza seguimiento de ejecución con carácter cuatrimestral en sesión del Consejo de Administración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• 2017ko ekitaldian, apirila eta iraileko Administrazio Kontseiluetan, 2017ko ekitaldiko Programa Kontratuaren adierazleen jarraipena egin da, eta % 90 baino handiagoa den betetze maila eman da. Ekitaldia amaitzean lortutako emaitzen berri emango zaio Administrazio Kontseiluari zein Programa Kontratuaren (PK) Jarraipen Batzordeari eta Eusko Legebiltzarrari ere.		• A lo largo del ejercicio 2017, concretamente en los Consejos de Administración de abril y septiembre, se ha realizado el seguimiento de los indicadores del Contrato Programa para el ejercicio 2017, con un nivel de cumplimiento superior al 90%. Finalizado el ejercicio se dará cuenta de los resultados logrados en el Consejo de Administración, en la Comisión de Seguimiento del Contrato Programa como en el Parlamento Vasco.
• Modu osagarrian, ekitaldiaren garapenean garrantzitsuak izan diren kudeaketa gai ezberdinak azpimarratuko ditugu:		• Adicionalmente, destacaremos diversos asuntos de gestión que han tenido relevancia en el desarrollo del ejercicio:
• Enpresaritza eraginkortasuna. Legegintzaldi honetan gauzatutako jarduketak gero eta enpresa eraginkorragoa lortzeko neurriak hartzean oinarritu dira, produktibitatea hobetuz, programa-edukiei eragiten dieten zuzeneko gastuei ahalik eta inpaktu txikiagoarekin eraginez. Ikuspuntu hori EiTB Taldearen iraunkortasunerako funtsezko eta oinarrizko printzipiotzat jo da. 2017an kostu-partida guztiak berrikusteko politikarekin jarraitu da, gastua sarreretara egokitzeko asmoz.		• Eficiencia empresarial. Las actuaciones adoptadas en la presente legislatura se han plasmado en tomar medidas para lograr una empresa más eficiente, mejorando la productividad, tratando de afectar con el menor impacto posible a los gastos directos que afectan a contenidos de programas. Tal enfoque se ha considerado como principio fundamental y básico para la sostenibilidad del Grupo EiTB. A lo largo de 2017 se ha continuado con la política de revisiones de todas las partidas de costes a fin de ajustar el gasto a los ingresos.
• Plantilla gastua eusteko neurriak. Plantillaren tamaina zein eratorritako kostua atxikitzeko neurriak aplikatu dira. Hala ere, batez besteko pertsona kopuruaren eta loturiko kostuaren ikuspegitik, pertsona-gastua hasiera batean aurrekontuan jasotakoari dagokionez igotzea eragin duten zenbait gertakari garrantzitsu egon dira.		• Medidas de contención de gasto de plantilla. Se han aplicado las medidas para la contención de la dimensión de plantilla así como del coste derivado. Aun así, desde la perspectiva del número de personas medias y coste asociado existen varios hechos destacables que han supuesto un aumento del gasto de personal respecto a lo inicialmente presupuestado.
• 2017an azken urteetako gizarte segurantzako kuotak ordaindu dira, Bizkaia eta Arabako Gizarte Segurantzaren Ikuskaritzak hala eskatuta, Bizkaian 23 pertsonek eta Araban 5 pertsonek emandako zerbitzuak merkataritza beharrean lan kontratazioa zirela uste izan zutenak, eta ordura arte merkataritza harremana zuten 13 kontratu laboralizatu ziren.		• En 2017 se ha procedido al pago de cuotas de la seguridad social de los últimos años como consecuencia del requerimiento de la Inspección de la Seguridad Social de Vizcaya y Álava que calificaron de contratación laboral en lugar de mercantil los servicios prestados por 23 personas en Vizcaya y 5 en Álava y se procedió a laboralizar 13 contratos con relación mercantil hasta la fecha.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• Soldata erregularizatzeko prozesuarekin jarraitu da, 2016ko ekitaldian abiarazitako epai judizial ezberdinetatik sortutakoak. Epaitegi Konstituzionalaren epaiak Eusko Jaurlaritzako ekainaren 24ko 3/2010 Legean ezarritako % 5eko beherapenak baliogabetu zituen, EiTB Taldeko Sozietate Anonimoak kaltetuz. 2016ko martxoaren 3an Auzitegi Gorenak epaia eman zuen. Horren bidez, ETBn 2010. urtetik egindako soldata beherapenak zuzenbidearen aurkakoak direla aitortu zuen. 2016ko ekainaren 14ko EAEANek 2015eko uztailaren 31tik egindako soldata beherapenak zuzenbidearen aurkakoak zirela aitortu zuen, eta epai judizial hori ezartzeko bat etortzea lortu zen, zentzu berean, Eitbnet Sozietatea, SArentzat Bilboko 8. Epaitegian.		• Se ha continuado el proceso de regularizaciones salariales derivadas de diferentes sentencias judiciales iniciado en el ejercicio de 2016. La sentencia del Tribunal Constitucional declaraba la nulidad de los descuentos del 5% decretados en la Ley 3/2010 de 24 de junio, del Parlamento Vasco, afectando a las Sociedades Anónimas del Grupo EITB. Con fecha de 3 de marzo de 2016 el Tribunal Supremo dicta sentencia por la que declara no ajustados a derecho los descuentos salariales practicados en ETB desde el año 2010. Con fecha de 14 de junio de 2016 la sentencia del TSJPV declaraba no ajustados a derecho los descuentos salariales practicados desde el 31 de julio de 2015 y en aplicación del fallo de dicha sentencia judicial se alcanzaba avenencia, en el mismo sentido, para la Sociedad Eitbnet, S.A. en el Juzgado n. 8 de Bilbao.
• 2017ko ekitaldian otsailaren 8an eta maiatzaren 4an emandako 51/2017 eta 152/2017 zenbakidun epaiek 2015eko uztailaren 31tik EiTB Taldeko Sozietate Anonimoen gestore eta Buruzagitzei egindako % 5eko soldata beherapenak zuzenbidearen aurkakoak zirela aitortu zuten. Oinarri juridikoak 1852/2016 epaiarekin bat doazela eta EAEko beste sozietate publikoetako karguetan egindako ezarpena zein izan den aztertu ondoren, soldata itzultzea sozietate anonimoen kargu asimilagarri guztiei zabaldu zaie (ETB, Eusko Irratia eta Eitbnet), zuzenbidearen arabera jarduteko eta epai irmo argi horien ostean beharrezkoa ez den auzia ekiditeko.		• Durante el ejercicio 2017, las sentencias n. 51/2017 y n. 152/2017, dictadas el 8 de febrero y 4 de mayo, respectivamente, consideran no ajustados a derecho los descuentos salariales del 5% practicados desde el 31 de julio de 2015 a gestores y jefaturas de las Sociedades Anónimas del Grupo EiTB. Habiendo analizado que los fundamentos jurídicos son coincidentes con la sentencia 1852/2016 y cuál ha sido la aplicación realizada en cargos de otras sociedades públicas de la CAE, se hace extensivo el reintegro salarial a todos los cargos asimilables de las sociedades anónimas (ETB, EuskoIrratia y Eitbnet) para actuar conforme a derecho y evitar una litigiosidad innecesaria después de sendos fallos firmes aclaratorios.
• Aurretik ezarritako neurriek ekainaren 24ko 3/2010 Legeak sortutako soldata desoreka zati batean ebatzi dute. Osatzea falta da Administrazio Kontseiluaren gehiengoak hartutako erabakiaren arabera, 2016ko maiatzaren 30eko bilkuran, honakoa ezartzen duena: “Administrazio Kontseiluak EiTB Taldeko Zuzendaritza Orokorrari 3/2010 Legearen ezarpenari jarraiki soldata beherapenen gaineko epai judizialak betetzeko eskatzen dio, eta soldata oreka mantentzeko EiTB Taldeko plantillan dauden langile guztien ordainketa politikaren arrazoigarritasun printzipioei jarraiki”.		• Las medidas anteriormente aplicadas resuelven parcialmente el desequilibrio salarial generado por la Ley 3/2010 de 24 de junio. Queda pendiente completarlo conforme al acuerdo adoptado por la mayoría del Consejo de Administración, en su sesión de 30 de mayo de 2016, que establece: "El Consejo de Administración, insta a la Dirección General del Grupo EiTB a acatar y cumplir las sentencias judiciales sobre descuentos salariales por aplicación de la Ley 3/2010 y a preservar el equilibrio salarial atendiendo a los principios de razonabilidad de la política retributiva de todos los trabajadores en plantilla del Grupo EiTB".
1. Soldata-masa (GS gabe), Taldearen datu metatua (milaka eurotan) 2017ko ekitaldirako.	**46.261**	1. Masa salarial (sin SS), dato acumulado del Grupo (miles euros) para el ejercicio 2017 (proyección de cierre).
2. EiTB Taldeko plantilla.	**998**	2. Plantilla del Grupo EiTB.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Telebistako publizitate diru-sarreren beherapen orokortua baieztatu da. Infoadexen arabera, 2017ko urtarriletik uztailerako datuak, 2016ko ekitaldiarekin alderatuta: Mediasetek (–% 1,9) Atresmediak (–% 2,3), estatu mailako telebista ireki guztiak (–% 0,6) eta telebista autonomikoak (–% 10,1).		Se constata el descenso generalizado de ingresos de publicidad en televisión. Según Infoadex, datos de enero a julio del 2017 respecto al ejercicio 2016: Mediaset (-1,9%), Atresmedia (-2,3%), otras televisiones estatales en abierto (-0,6%) y televisiones autonómicas (-10,1%).
2017ko urtarrila eta uztaila bitarteko estatu mailan irratian egindako publizitate inbertsioaren garapena, 2016ko ekitaldiarekin alderatuta (iturria Infoadex) % 2,5 hazi da. EITBren irratien kasuan, guztira, 2016ko inbertsio zifrak mantendu dira.		La evolución de la inversión publicitaria en la radio a nivel estatal entre enero y julio del 2017 respecto al ejercicio 2016 (fuente Infoadex) crece en un 2,5%. En el caso de las radios de EITB a nivel conjunto se mantienen las cifras de inversión de 2016.
2017ko ekitaldi osoan EiTB Taldearentzat publizitate-sarreren batez besteko garapena, aurreko ekitaldiarekin erkatuta, % 2,5ekoa da. Aurrekontuko zifra mantendu da eta hura betetzea espero da.		La evolución de los ingresos de publicidad para el Grupo EiTB en el conjunto del ejercicio 2017, respecto al ejercicio precedente, es de un 2,5%. Se mantiene la cifra presupuestada y se espera cumplir con la misma.
3. EiTB Taldearen publizitate-salmenten zifra 2017. urterako (milaka eurotan).	**13.807**	3. Cifra de ventas de publicidad del Grupo EiTB para ejercicio 2017 (miles euros).
• 2017ko ekitaldian aurreikusita dago sarreren eta gastuen aurrekontu oreka teknikoko emaitza lortzea EiTB Taldeko kontu kontsolidatuetan.		• Está previsto lograr en el ejercicio de 2017 un resultado de equilibrio presupuestario, de equilibrio de ingresos y gastos en las cuentas consolidadas del Grupo EiTB.
• Enpresa jarduera 2016-2019 Kontratu Programan ezarritako zerbitzu publikoaren misioa betetzera zuzendu da, 11 konpromiso ildoetan zehaztutakoa, 2018ko ekitaldian jarraikortasuna izango dutenak eta urte horretarako helburuetan deskribatuko direnak:		• La actividad empresarial se ha dirigido al cumplimiento de la misión de servicio público fijada en el Contrato Programa 2016-2019 concretado en 11 líneas de compromiso, las cuales tienen continuidad en el ejercicio 2018 y se describen en los objetivos para dicho año:
4. Kontratu Programaren konpromisoen eragileak betetzearen ehunekoak (urtarrila-abuztua behin behineko gauzatzea). Urteko aurreikuspena betetzekoa da, ekitaldiko azken lau hilekoa edukien produkzioan biziagoa baita.	**87**	4. Porcentaje de cumplimiento de indicadores de compromisos del Contrato Programa (ejecución provisional enero-agosto). La previsión anual es de cumplimiento, ya que el último cuatrimestre del ejercicio es más intenso en producción de contenidos.
• Enpresa-kudeaketaren arloan, 2017ko ekitaldiak EiTB Taldean eta haren sozietateetan ekintza hauek garatzea izan du ezaugarri:		• En el ámbito de la gestión empresarial, el ejercicio 2017 se ha caracterizado por haber desarrollado en el Grupo EiTB y sus sociedades las siguientes acciones:
a) Programazio-parrillak eskaintza zabal batez egokitzea, informazio- eta gaurkotasun-edukiekin, entretenimenduarekin, kultura eta dibulgazioarekin, telebista, irrati zein Internet euskarrietan, bai euskaraz bai gaztelaniaz. Egokitzapenek Programazio Ildo Orokorrak bete dituzte.		a) La adecuación de las parrillas de programación con una amplia oferta de contenidos de información y actualidad, entretenimiento, cultura y divulgación en los soportes de televisión, radio e Internet, en euskera y castellano. Las adecuaciones han cumplido las Líneas Generales de la Programación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b) EiTBren eta bere sozietateen Kontratazio Administratiboaren kudeaketarekin lotuta, esleitze boterea duenez, aurreko urteetan egokitzapen ekonomiko garrantzitsuak egin ostean 2017ko aurrezki aurreikuspena fase estuago batean mantentzen da, batez ere langileen erabilera intentsiboa eskatzen duten zerbitzuen kontratazioak direla eta (segurtasun zerbitzuak, makillaje zerbitzuak, harrerako langileen zerbitzuak eta publikorako arreta). 2017an 18 espediente kudeatuko dira, urtean 6 milioi euroko balioa dutenak, eta 80 mila euroko aurrezkia lortzea espero da, % 1,3.		b) En relación a la gestión de la Contratación Administrativa de EiTB y sus sociedades, con consideración de poder adjudicador, tras haber realizado muy importantes ajustes económicos en años anteriores, la previsión de ahorros de 2017 se mantiene en una fase más ajustada motivada principalmente por aquellas contrataciones de servicios que requieren un uso intensivo de personal (servicios de seguridad, servicios de maquillaje, servicios de recepcionistas y atención al público). Durante el año 2017, se habrán gestionado un total de 18 expedientes por un valor anual de 6 millones de euros y se espera lograr un ahorro de 80 miles de euros, de 1,3%.
c) Irratian, telebistan eta interneten audientzia garrantzitsuak mantendu dira, batez ere zerbitzu publikoaren misioarekin lotutako eduki segmentuetan.		c) Se han conservado audiencias significativas en radio, televisión e Internet, particularmente en los segmentos de contenidos más relacionados con la misión de servicio público.
d) 2017ko udaberrian ETB1HD eta ETB2HDren eskaintza egonkortu da, telebista operadore nagusien kalitate teknikoaren estandarrera hurbilduz.		d) A lo largo de la primavera de 2017 se ha consolidado la oferta de ETB1HD y ETB2HD acercando la televisión al estándar de calidad técnica de los principales operadores.
2. PROIEKTUEN GARAPENA		**2. DESARROLLO DE PROYECTOS**
• Egitura-kostuaren egokitzapena. Gastu orokorrak guztizko aurrekontuari dagokionez ezartzeko eta kontrolatzeko helburuarekin bat dator zehatz-mehatz. "Ustiapeneko beste gastu batzuk" gastuaren Aurrekontu osoarekin zatitzearen emaitzak % 22,9ko ratioa ematen zuen duela bost urte (2012), hurrengo ekitaldietan jaitsiz 2017rako aurreikusitako % 20raino, aurreko ekitaldiaren antzekoa.		• Adecuación del coste estructural. Se corresponde propiamente con el objetivo del dimensionamiento y control de los gastos generales en relación al presupuesto total. El resultado de dividir los "Otros Gastos de explotación" por el Presupuesto total de gasto daba un ratio del 22,9% cinco años atrás (2012), reduciéndose en los sucesivos ejercicios progresivamente hasta el 20% previsto para el presente 2017, similar al ejercicio precedente.
• Nafarroan LTD emisioa egiteko. Indarrean dagoen legediaren eta hartutako akordioen arabera, EiTBk 2016ko irailean berrezarri ditu telebista eta irrati emisioak Nafarroan, 2016ko uztailaren 15ean Eusko Jaurlaritzak eta Nafar Gobernuak sinatutako kolaborazio hitzarmenaren arabera. Hedapena instituzioen arteko akordioan ezarritakoaren arabera mantendu da.		• La emisión de TDT en Navarra. Conforme a la legislación vigente y acuerdos adoptados EiTB restableció en septiembre de 2016 sus emisiones de televisión en Navarra, en virtud del convenio de colaboración suscrito por el Gobierno Vasco y el Gobierno de Navarra con fecha de 15 de julio de 2016. Se mantiene la difusión conforme a lo establecido en el acuerdo interinstitucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• 2009an euskal sektore publiko osorako ezarritako gobernu korporatiboko eta gizarte-erantzukizuneko printzipioak aplikatzea Eusko Jaurlaritzako Kontrol Ekonomikoko Bulegoak hala eskatuta. EiTBk horrelako politikak garatzen ditu ohiko kudeaketan, eta 2017an Gizarte Arduraren bi urteko bosgarren Memoria (2015-2016) argitaratu du, Gobernu Korporatiboaren, Gizarte Arduraren eta Gardentasunaren printzipio zorrotzenak betez. EiTBk GRI-Media Sektorearen nazioarteko erreferentzia zehatza hartu du eta Memoria eta Eranskin guztiak AENORen egiaztatze auditoriatik pasako ditu argitaratu aurretik. eitb.eus-en eskuragarri.		• Aplicación de los principios de Gobierno Corporativo y Responsabilidad Social establecidos en 2009 para el conjunto del sector público vasco por iniciativa de la Oficina de Control Económico del Gobierno Vasco. EiTB tiene desarrolladas tales políticas en su gestión ordinaria y en 2017 ha publicado la quinta Memoria bienal de Responsabilidad Social (2015-2016), cumpliendo los principios más exigentes de Gobierno Corporativo, Responsabilidad Social y Transparencia. EiTB ha adoptado la referencia internacional exhaustiva de GRI-Sector Media y somete la Memoria y todos sus Anexos a auditoría de verificación de AENOR previo a su publicación. Disponible en eitb.eus.
• Berdintasun Plana. Gizarte Ardura Korporatiboaren marko orokorrean kokatzen den planak garrantzi bikoitza dauka: batez ere plantillara zuzendutako barne kudeaketa eta edukien kudeaketara zuzendutako zatia. Gaur egun II. berdintasun plana garatzen ari da.		• Plan de Igualdad. El plan, que se sitúa en el marco general de la Responsabilidad Social Corporativa, tiene un doble alcance: gestión interna dirigida fundamentalmente a la plantilla y la parte dirigida a la gestión de contenidos. Actualmente está en desarrollo el II. plan de igualdad.
• Gardentasuna. EiTBk eitb.eus-en herritarrentzako eskuragarri dauden gardentasun moduluak zabaldu ditu. 2016tik egokituta, etengabe eguneratzen da legediak ezartzen dituen exijentziak gainditzen dituen eskuragarri dagoen informazioarekin. Herritarren euren esku daukate informazioa eskuratzeko eskubiderako inprimakiak eta telebista, irrati eta interneteko erabiltzaileen defentsarako inprimakiak, Administrazio Kontseilutik kudeatzen direnak.		• Transparencia. EiTB ha ampliado en eitb.eus los módulos de transparencia disponibles para la ciudadanía. Adaptado desde 2016 se actualiza continuamente con información disponible que sobrepasa las exigencias que la legislación establece. La ciudadanía tiene a su disposición los formularios para el derecho de acceso a la información y también los formularios de defensoría de personas usuarias de televisión, radio e Internet que se gestionan desde el Consejo de Administración.
• Informazio sistemen arrisku egoeraren analisia jorratu da Segurtasun Eskema Nazionalak ezarritako irizpideen arabera, 2017-2019 epealdian hartu beharreko neurri eta ekintzat dituen egokitzapen plan bat zehaztuz. EiTBren betetze graduaren mailak % 78,9koa da, sistemak maila ertainean kokatuz eta arrisku mailak maila baxuan. Egokitzapen plana gauzatzeak % 100eko betetze maila lortzeko aukera emango du.		• Se ha abordado el análisis de situación de riesgos en sistemas de Información de acuerdo a las directrices que marca el Esquema Nacional de Seguridad, determinándose un Plan de adecuación que contiene una serie de medidas y acciones a emprender en el período 2017-2019. El índice del grado de cumplimiento por parte de EiTB es del 78,9%, categorizando los sistemas como de nivel medio y los niveles de riesgo de nivel bajo. La ejecución del Plan de adecuación permitirá alcanzar 100% de grado de cumplimiento.
• Ekitaldiko azken lau hilekoan BEZa kudeatzeko proiektua garatzeko egokitzapen teknologiko eta funtzionalak frogatu eta ezarriko dira, Informazioaren berehalako hornikuntzan oinarritutakoa, Ogasunak zerga hori kudeatzeko exijitutakoa.		• A lo largo del último cuatrimestre del ejercicio se va a proceder a las pruebas e implantación de las adaptaciones tecnológicas y funcionales pertinentes para desarrollar el proyecto de gestión del IVA sustentado en el suministro inmediato de información (SII) exigido por Hacienda para la gestión de dicho impuesto.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• AENORek egindako kanpo auditorien emaitzak, kalitate sistemei (ISO 9001), ingurumen sistemari (ISO 14001) eta prebentzio, segurtasun eta lan osasun sistemari (OHSAS 18000) buruzkoak, EiTB Taldeko sozietateetan ezarritakoak, aldekoak izan dira, eta EiTBren kudeaketa eredua erreferentziazko nazioarteko ereduetara egokitzen dela baieztatu dute.		• Los resultados de las auditorías externas de AENOR sobre de los sistemas de calidad (ISO 9001), sistema medioambiental (ISO 14001) y sistema de prevención, seguridad y salud laboral (OHSAS 18000) aplicados en las sociedades del Grupo EiTB han sido satisfactorios, confirmando que el modelo de gestión de EiTB se adecúa a los estándares internacionales de referencia.
3. EiTB TALDEAREN PLANTILLAREN LAN-EGONKORTASUNA		**3. ESTABILIDAD LABORAL DE LA PLANTILLA DEL GRUPO EiTB**
• Eusko Jaurlaritzatik etorritako Aurrekontuen Legean ezarritako jarraibideekin bat etorriz, 2017ko aurrekonturako plantillaren soldatak bere horretan utzi dira ekitaldian. 2017ko ekitaldiari dagozkion ez-ohiko soldatak urtarrilean (% 100) eta uztailean (% 50) ordaindu dira. Era berean, 2012ko abenduko aparteko ordainsarien % 25 ordaindu da, eta momentu honetara arte ordainsari horren osotasunaren % 75 gauzatu da. EiTB Taldeko ordainsarien igoerak negoziazio kolektiboaren menpe daude eta memoria hau ixtean, ez da ordezkaritza sozialarekin horren gaineko akordioa lortu.		• De acuerdo a las directrices establecidas en la Ley de Presupuestos y normativa emanada del Gobierno Vasco para el Presupuesto de 2017 se han mantenido durante el ejercicio los sueldos y salarios de la plantilla. Las pagas extraordinarias correspondientes al ejercicio de 2017 se han abonado de forma anticipada en enero (100%) y julio (50%). Asimismo, en el mes de junio se ha abonado el 25% de la paga extra de diciembre de 2012, habiendo ejecutado hasta el momento el 75% de la totalidad de dicha paga. Los aumentos salariales del Grupo EiTB están sujetos a la negociación colectiva y a cierre de la presente memoria, no se ha alcanzado acuerdo con la representación social al respecto.
• Inbertsioak nagusiki ustiapen-ekipamendua berritzean ardaztu dira, funtsean zaharkitzeagatik ordezteko irizpidean oinarrituta. Inbertsiorik garrantzitsuenak honakoak izan dira:		• Las inversiones se han centrado principalmente en renovaciones de equipamiento de Explotación, básicamente por un criterio de sustitución por obsolescencia. Las inversiones más importantes han sido:
• ETBren goiburu eta jarraipen berriak, HD emisioetarako aukera eman duena, estudioko play out zerbitzariak berriz jartzea eta automatizatzea, Bilboko eta Miramongo egoitzetako on line zerbitzariak berritzea, albistegien, kirolen eta postprodukzio arinaren edizio software berria eta Minamonen audio postprodukzioa berritzea.		• ETB: nueva cabecera y continuidades de ETB, lo que ha posibilitado las emisiones HD, reposición de servidores playoutde estudio y su automatización, renovación de servidores on line de las sedes de Bilbao y Miramon, nuevo software de edición de informativos, deportes y postproducción ligera, y renovación de la postproducción de audio en Miramon.
• Irratia: Codecs RDSI/IP, nahasgailuen, Radio Vitorian mikrokaskoen eta Euskadi Irratian mikrofonoen ekarpenen berrikuntzak.		• Radio: renovaciones de las contribuciones Codecs RDSI/IP, de mezcladores, de microcascos en Radio Vitoria y de microfonía en Euskadi Irratia.
• Eitbnet: hardware eta software-a berritzea.		• Eitbnet: renovación de hardware y software.
• Egoitzak: SCADA berritu eta zentralizatutako kontrola hobetu, kea ateratzeko sisteman eta suebakiak, Bilboko aldagelan jarduerak, zinten artxiboan eta Miramongo beste espazio batzuk, pantailen parkea eta mahai-ordenagailuak berritu, firewallaren perimetro informatika segurtasuna egokitu eta Meta4 funtzionaltasunen garapena, beste jarduera batzuen artean.		• Sedes: Renovación de SCADA y mejoras control centralizado, en el sistema de evacuación humos y barreras cortafuegos, actuaciones en el vestuario de Bilbao, en archivo de cintas y otros espacios de Miramon, renovación del parque de pantallas y ordenadores de mesa, adecuación de la seguridad informática perimetral de firewall y desarrollo de funcionalidades de Meta4 entre otras actuaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Benetako inbertsioetan jarduketen guztizkoa (milaka eurotan).	**2.110**	5. Total actuaciones en inversiones reales (miles euros).
ETBk euskal zinemarekiko konpromisoa mantentzen du. 2017an 5,3 milioi euro inbertitu ditu eta 17 zinema luze-metrailetan parte hartu du, telebistarako dozena dokumental baino gehiagotan, bi fikzio serieetan eta hogei bat labur-metrailetan. Uzta bikaina azpimarratu behar da, batez ere ETBren kolaborazioarekin ekoiztutako euskal zinemak Zinemaldia 2017an duen presentzia handia. Azpimarratu behar da:		ETB mantiene su compromiso con el cine vasco. Ha invertido en 2017 5,3 millones de euros participando en 17 largometrajes cinematográficos, en más de una docena de documentales para televisión, en dos series de ficción y en una veintena de cortometrajes. Cabe destacar la excelente cosecha cuyo máximo exponente es la intensa presencia en el Zinemaldia de 2017 del cine vasco producido en colaboración con ETB. Cabe destacar:
• "Handia", Jon Garaño eta Aitor Arregik zuzendutakoa. Euskaraz filmatutako luze-metraila, Altzo erraldoiaren bizi-abentura kontatzen duena eta Zinemaldia 2017ko sekzio ofizialaren lehiaketan parte hartuko duena.		• "Handia", dirigido por Jon Garaño y Aitor Arregi. Largometraje rodado en euskara que narra la aventura vital del gigante de Altzo y que participa a concurso en la sección oficial de Zinemaldia 2017.
• "Morir", Fernando Francok zuzendutako drama, Zinemaldia 2017ko sekzio ofizialean proiekzio ofizial gisa parte hartzen duena.		• "Morir" drama dirigida por Fernando Franco que participará como proyección oficial en la sección oficial del Zinemaldia 2017.
• "Operación Concha", Antonio Cuadrik zuzendutako komedia, Zinemaldia 2017 bitartean belodromoan aurkeztuko dena.		• "Operación Concha", comedia dirigida por Antonio Cuadrique se presentará en el Velódromo durante el Zinemaldia 2017.
• Zinemaldia 2017an ere ondorengoak aurkeztuko dira: "Elkarrekin-Together", Josetxo Molina, Igor Otxoa eta Pablo Irabururen dokumental luzea eta "Nur eta herensugearen tenplua", Juanma Berasategik zuzendutako azken animazio filma.		• Adicionalmente, en el Zinemaldia 2017 se presentarán también el documental "Elkarrekin-Together" de Josetxo Molina, Igor Otxoa y Pablo Iraburu, y "Nur et heren sugearen tenplua", la última película de animación dirigida por Juanma Berasategi.
• Telmo Esnalek Koldobika Jauregi eta Juan Antonio Urbeltzekin batera zuzendutako "Dantza", Zinemaldiaren hizkuntza ez hegemonikoetan egindako proiektuentzako sekzioaren lehenengo edizioan, Glocalen, parte hartzeko aukeratua izan da.		• "Dantza" dirigido por Telmo Esnal en colaboración con Koldobika Jauregi y Juan Antonio Urbeltz ha sido seleccionado para participar en la primera edición de la sección para proyectos en lenguas no hegemónicas, Glocal, del Zinemaldia.
• "La Higuera de los bastardos", Ramiro Pinillaren obra batean oinarritua eta Ana Murugarrenek zuzendutakoa, Holandako Film by the Sea Festibalean aurkeztu berri da. Laster egongo da zinemetan.		• "La Higuera de los bastardos" basada en una obra de Ramiro Pinilla y dirigido por Ana Murugarrense ha presentado en el Festival Film by the Sea de Holanda. Próximamente llegará a salas.
• Kontratatutako animazioaren artean Dibulitoonek ekoiztutako "Elkano" haurrentzako luze-metraila eta Fermin Muguruzak zuzendutako "Black is beltza" azpimarratu behar dira.		• Entre la animación contratada, caben destacar el largometraje infantil "Elkano" producido por Dibulitoon y el largo de animación para adultos "Black is beltza" dirigido por Fermin Muguruza.
• Bestalde, Paul Urkijoren opera prima, "Errementari", euskaraz filmatutakoa eta José Miguel de Barandiaranen ipuin batean oinarritutakoa, Sitgeseko Festibalaren sekzio ofizialean aurkeztuko da.		• Por otro lado, la opera prima de Paul Urkijo titulada "Errementari" rodada en euskara y basada en un cuento de José Miguel de Barandiarán, se presenta en la sección oficial del Festival de Sitges.
6. % 6ko inbertsio zifra (milaka eurotan).	**5.050**	6. Cifra de inversión del 6% (miles de euros).

3. 2018. URTERAKO HELBURU OROKORRAK ETA HAIEN KUANTIFIKAZIOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2018 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ERRENTAGARRITASUN SOZIALARI BURUZKO HELBURUAREN ETA KUDEAKETAKO ERAGINKORTASUNARI BURUZKO HELBURUAREN ARTEKO OREKA		**1. EQUILIBRIO ENTRE EL OBJETIVO DE RENTABILIDAD SOCIAL Y EL DE EFICIENCIA EN LA GESTIÓN**
EiTB Taldearen aurrekontu bateratuak 2018rako gorakada txiki bat aurreikusten du 2017ko aurrekontuarekin alderatuta. Aurreko aurrekontuetan (2014-2016), Zuzendaritza Nagusiari beharrezkoa iruditu zaio Edukiak kapituluan aurrekontu-murrizketak geldiaraztea eta, ahal den neurrian, beste kapitulu batzuetan murriztu ahal izan diren partidak erabiltzea zeregin horretarako. Irizpide horri eutsiko zaio 2018an. Beraz, aurrekontu-hazkundeak ez du esan nahi gastu-gaitasuna oro har handituko denik.		El presupuesto consolidado del Grupo EiTB contempla para 2018 un crecimiento leve sobre el presupuesto de 2017. En los presupuestos anteriores (2014-2016) la Dirección General había considerado necesario detener las reducciones presupuestarias en el capítulo de Contenidos y, en lo posible, destinar a ese cometido las partidas que se han podido reducir en otros capítulos, criterio que se mantendrá en 2018. Por tanto, un crecimiento presupuestario no significa una ampliación de capacidad de gasto con carácter general.
EiTBk, 2018ko ekitaldian, Eusko Jaurlaritzak sektore publikoarentzat ezartzen duen soldata-politika aplikatuko du. 2018tik aurrera soldata estren kopuru eta epeak normalizatuko dira. Jarraibide berberak aintzat hartuta, dagokion soldata igoerarako gizarte ordezkaritza duen gizarteko akordioa beharrezkoa ikusten da, hitzarmeneko konpromisoen ondorioz aurrekontuan jasotako lerraduraz gain.		EiTB va a aplicar durante el ejercicio 2018 la política salarial del Gobierno Vasco para el sector público. A partir de 2018 se normalizarán las cuantías y plazos de las pagas extras. De conformidad con las directrices se estima la necesidad de acuerdo social con la representación social para el correspondiente incremento salarial además del deslizamiento presupuestado derivado de los compromisos del convenio.
Plantillari dagokionez, EiTBk euspen-politikarekin jarraituko du. Horrek kontrola eta euspena eskatzen ditu; izan ere, administrazio-ikuskaritzek edo epai judizialek eskatutako merkatarien, behin-behinekoen, kolaboratzaileen eta artisten araupetzeak 2010etik 2017ra pixkanaka zuzendu behar izan dira.		En relación a la plantilla, EiTB continuará con la política de contención, hecho que requiere de especial control y adecuación, ya que las distintas regularizaciones de mercantiles, eventuales, colaboradores y artistas requeridos por inspecciones administrativas o sentencias judiciales se han tenido que corregir paulatinamente en el período 2010 y 2017.
EiTB Taldeko ekitaldi ekonomikoak zorrotza izan beharko du, aurrekoek bezala, eta zailtasunei aurre egin beharko die aurrekontu-oreka audientziaren mantentzearekin eta programazioaren kalitatearekin bateratzeko.		El ejercicio económico del Grupo EiTB deberá ser austero, como los anteriores, y tendrá que sortear dificultades para conciliar el equilibrio presupuestario con el mantenimiento de la audiencia y la calidad de la programación.
1. Soldata-masa (GS gabe), Taldearen metatua (milaka eurotan).	**47.152**	1. Masa salarial (sin SS), acumulado del Grupo (miles euros).
Sozietate bakoitzaren zati sozialarekin negoziazioak ekin behar dira, epe erdi eta laburrean eutsi daitekeen egitura plantillari buruz.		Está pendiente abordar negociaciones con la parte social de cada una de las sociedades sobre la plantilla estructural sostenible a medio y largo plazo.
2018ko aurrekontuarekin, 2017koarekin alderatuta apur bat handitu dena, eduki eskaintzak honako erronkei aurre egin beharko die:		Con el presupuesto de 2018, de ligero incremento sobre 2017, la oferta de contenidos deberá abordar los siguientes retos:
• Informazio- eta gaurkotasun-edukiak, albistegietan lidergoari eusteko eta euskal gizarteari berezko albiste-kontakizuna emateko.		• Contenidos de información y actualidad para preservar el liderazgo en los informativos y aportar a la sociedad vasca un relato informativo propio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• ETB1en kasuan, orotariko programazio bat, egunero eduki berriz osatutako hamar ordurekin baino gehiagorekin. ETB3n berezko produkzioaren eguneroko tira ere.		• En el caso de ETB1, una programación generalista con más de diez horas de contenidos nuevos cada día. También tira diaria de producción propia para el público infantil, emitible también en ETB3.
• ETB2ren kasuan, daytime programazioa eta primetim-en edukien mugarri batzuk finkatzea.		• En el caso de ETB2, consolidar la programación day time y algunos hitos de contenidos en prime time.
• Azken testuinguruaren arabera, irrati programen kanpoko kolaboratzaileen sorta kudeatzea.		• Gestionar, conforme al contexto resultante, la partida de colaboradores externos en programas de radio.
• Ordutegi nagusirako barne-produkzioko fikzioko hiruhileko bat mantentzea.		• Mantener un trimestre de ficción de producción propia para el prime time.
• Kanpo-produkzioko edukiak erosteko gai izatea.		• Capacidad de compra de contenidos de producción ajena.
• Zinema-sektorearekiko konpromisoak betetzea, Europako obraren finantzazioari dagokionez.		• Cumplimiento de los compromisos con el sector del cine, en relación a la financiación de obra europea.
• eitb.eus-en multimedia edukien eskaintza, bimedia/multimedia antolaketa eredu baten eraldaketa digitalaren proiektuaren mailakatutako garapenarekin.		• Oferta de contenidos multimedia en eitb.eus, con progresivo desarrollo del proyecto de transformación digital para un modelo organizacional bimedia/ multimedia.
2018ko ekitaldiko negozio-zifraren helburua publizitate-merkatuaren batez bestekoaren portaerari negozio guztietan eustea eta, nolanahi ere, Fortaren batez bestekoa baino nabariki hobeak diren ratio erlatiboak erdiestea da.		El objetivo de la cifra de negocios del ejercicio 2018 es sostener el comportamiento de la media del mercado de la publicidad en todos los negocios y, en todo caso, lograr unos ratios relativos significativamente mejores al de la media de Forta.
• 2018ko ekitaldirako, aurrekontuak 2017ko ekitaldian burututako publizitate-salmenten kopuruarekin erkatuta zerbait txikiagoa izango da.		• Para el ejercicio de 2018 el Presupuesto plantea una cifra de ventas de Publicidad ligeramente inferior a la ejecutada en el ejercicio 2017.
• "Bestelako sarrerei" dagokienez, EiTBk murrizketa handiak aurreikusten ditu 2017ko ekitaldiaren bukaerarako aurreikuspenarekin erkatuta, euskal zinemaren partaidetzatik espero ziren sarreren murrizketaren ondorioz.		• A nivel de "Otros Ingresos" EiTB no se prevén crecimiento sobre 2017 y ejercicios anteriores por la minorizaciones procedentes de la participación en cine vasco y de la editora musical.
3. EiTB Taldearen publizitate-salmenten zifra (milaka eurotan).	**13.582**	3. Cifra de ventas de publicidad del Grupo EiTB (miles euros).
EiTBk aurreikusitako sarreretara egokituko du gastua eta, finantza-oreka ziurtatzeko helburuarekin, gastuak murriztuko ditu, zuzendaritzaren jarraibideekin bat etorriz. Era berean, kontrol-sistemak sendotuko ditu, sarrerak eta gastuak periodifikatuz eta ekitaldian zehar zenbait itxiera-simulazio eginez.		EiTB ajustará el gasto a los ingresos previstos y con el fin de asegurar el equilibrio financiero realizará una reducción de gastos conforme a las directrices de la dirección. Asimismo, reforzará los sistemas de control a través de la periodificación de ingresos y gastos y realizando a lo largo del ejercicio diversas simulaciones de cierre.
2. PROGRAMA-KONTRATUAREN KONPROMISOEN GARAPENA		**2. DESARROLLO DE LOS COMPROMISOS DEL CONTRATO PROGRAMA**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2016-2019 Programa-Kontratuan ezarritako zerbitzu publikoaren eginkizunak 11 konpromiso ildo ezartzen ditu. Horietako bakoitzean erakundeei jakinarazi beharrekoen ekintzak eta eragileak ezartzen dira, eta emaitzak Programa-Kontratuaren Jarraipen Batzordearen organoari emaitzak aurkeztu, ondorengoari buruz ari diren aipatutako konpromisoak betetzen diren jakinarazteko: • Telebista, irrati eta Internet kateak ekoiztu; horien profil eta eremuak. • Zerbitzu publikoa Internetera hedatu (aro digitala). • Kalitateko informazioa bermatzea. • Euskara sustatzea eta elebiduna den euskal gizartearen normaltasuna bultzatzea. • Euskal kultura zabaltzea. • Euskal kirola sustatzea. • Ekonomia indarberritzearekin, enpleguarekin, ikerketarekin, autogobernuarekin, gizarte kohesioarekin eta printzipio eta baloreen zabalpenarekin lotutako ekimen instituzionalak sustatzea. • Euskal erakundeek onartutako Bake eta Bizikidetza planaren ekimen instituzionalak onartu eta sustatzea. • Euskal ikus-entzunezko industria sustatzea eta industria kultural eta sorkuntza industriaren sustatzaile izatea (ICC-PCTi). • Teknologia berritzeko inbertsioak egitea. • Kudeaketa aurreratu eta gobernu arduratsuaren printzipioak ezartzea. **3. AURREKONTU-OREKA BETETZEA: "0 DEFIZITA"** Helburu ekonomiko eta finantzario nagusia sarreren eta gastuen arteko oreka lortzea da, hau da, EiTB Taldearen kontu bateratuetan 0 Defizita deritzona. **4. INBERTSIO-PLAN BAT BURUTZEA ETA EUROPAKO ZINEMAREN EKOIZPENA FINANTZATZEKO EGINBEHARRAREN BETETZEARI EUSTEA**		La misión de servicio público fijada en el Contrato Programa 2016-2019 establece 11 líneas de compromiso. En cada una de ellas se fijan acciones e indicadores sobre las que hay que dar cuenta institucional y someter los resultados al órgano de la Comisión de Seguimiento del Contrato Programa para informar sobre el cumplimiento de los citados compromisos que se refieren a: • Producir cadenas de televisión, radio e Internet; perfiles y ámbitos de los mismos. • Extender el servicio público a Internet (era digital). • Garantizar una información de calidad. • Promocionar el euskera y promover la normalidad de una sociedad vasca bilingüe. • Divulgar la cultura vasca. • Fomentar el deporte vasco. • Fomentar iniciativas institucionales en relación a la reactivación económica, el empleo, la investigación, el autogobierno, la cohesión social y la difusión de principios y valores. • Asumir y fomentar iniciativas institucionales del plan de Paz y Convivencia aprobado por las instituciones vascas. • Promover la industria audiovisual vasca y ser tractor de las industrias culturales y creativas (ICC-PCTi). • Realizar inversiones de renovación tecnológica. • Aplicar los principios de gestión avanzada y gobierno responsable. **3. CUMPLIMIENTO EQUILIBRIO PRESUPUESTARIO "DÉFICIT 0"** El objetivo económico-financiero principal es lograr el equilibrio entre ingresos y gastos, expresado como Déficit 0 en las cuentas consolidadas del Grupo EiTB. **4. EJECUTAR UN PLAN DE INVERSIONES Y MANTENER EL CUMPLIMIENTO DE LA OBLIGACIÓN DE FINANCIACIÓN DE LA PRODUCCIÓN DEL CINE EUROPEO**

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
• Inbertsio-aurrekontu osoa bi ataletan banatzen da: alde batetik, funtsean euskal ikus-entzunezko sektoreari zuzendutako ikus-entzunezko obretarako inbertsioak, dagokion legezko betebeharraren ondoriozkoak (ikus-entzunezko komunikazioari buruzko 7/2010 Lege Orokorra, Eusko Jaurlaritzak 215/2007 Dekretuan garatua);		• El presupuesto total de inversiones se desglosa en dos apartados distintos. Por un lado, las inversiones en obra audiovisual fundamentalmente dirigidas al sector audiovisual vasco, derivadas de la obligación legal correspondiente (Ley 7/2010, General de la Comunicación Audiovisual, desarrollado por el Gobierno Vasco en el Decreto 215/2007).
• bestetik, teknologiako, ekipamenduko eta egoitzetako inbertsio-proiektuak daude (benetako inbertsioak). 2018ko ekitaldirako EiTBren Kontratu Programak aurrekontuaren hazkundea aurreikusten du, inbertitzeko epealdi sakonago bat abiarazteko aukera emango duena, aurreko ekitaldietan egin izan ezin diren proiektuak berrartzeko. Helburu nagusiak:		• Por otra parte, están los proyectos de inversión tecnológica, de equipamiento y sedes (inversiones reales). Para el ejercicio 2018 el Contrato Programa de EiTB prevé un incremento presupuestario que permite iniciar un período inversor más intenso, retomando proyectos que no han sido posibles en los ejercicios anteriores. Principales objetivos:
• ETB: ekoizpen, postprodukzio eta edizio ekipamenduak HDra pasatzeko berriz jartzeko plana.		• ETB: plan de reposiciones con migración a HD de equipamiento producción, postproducción y edición.
• Irratia: Codecs RDSI/IP ekarpenen ekipamendua berritzeko urte anitzeko planaren jarraipenean, nahasgailuen berritzean eta GDS produkzio sistema ordezkatzeko prozesuaren abiaraztea.		• Radio: continuidad del plan plurianual de renovación de equipamiento de contribuciones Codecs RDSI/IP, renovación de mezcladores e inicio del proceso de sustitución del sistema de producción GDS.
• Eitbnet: streaming plataforma handitzea eta edukiak argitaratzeko erremintetan eta APPetan garapen berriak.		• Eitbnet: ampliación de la plataforma de streaming y nuevos desarrollos en herramientas de publicación de contenidos y APPs.
• Egoitzak: Miramonen, CPI araudira eta klimatizazio sistema berriei egokitzeko urte anitzeko planarekin jarraitzea, kontrol-21 eta hornitzaileentzako espazioa berregokitzea. Instalazio elektrikoak berritu eta egoitza ezberdinetan energia aurrezteko hobekuntzak.		• Sedes: En Miramon, continuidad del plan plurianual de adecuación a la normativa CPI y a los nuevos sistemas de climatización, reacondicionamiento del control-21 y del espacio para productoras. Renovación de instalaciones eléctricas y mejoras para el ahorro energético en las distintas sedes.
4. % 6ko inbertsio-kopurua (milaka eurotan).	**5.050**	4. Cifra de inversión del 6% (miles de euros).
5. Benetako inbertsioetan jarduketen guztizkoa (milaka eurotan).	**3.900**	5. Total actuaciones en inversiones reales (miles euros).

Euskal Irrati Telebista

PLANTILLA ESTRUKTURALA
PLANTILLA ESTRUCTURAL

MAILA *CATEGORIA*	TALDEA *GRUPO*	GUZTIRA *TOTAL*
GOI-KARGUAK ETA ZUZENDARIAK *ALTOS CARGOS Y DIRECTIVOS*		**3**
- Zuzendariak (156-2016 Dekretua) *Directivos (Decreto 156-2016)*	*	2
- Bestelako zuzendariak *Otros Directivos*	A	1
FUNTZIONARIO ETA ESTATUTARIOEN LANPOSTUAK *PLAZAS FUNCIONARIOS Y ESTATUTARIOS*		**88**
- Goi-mailako Teknikariak *Titulados Superiores*	A	36
- Erdi-mailako Teknikariak *Técnicos Medios*	B	42
- Operarioak eta Subalternoak *Operarios y Subalternos*	E	10
Guztira ***Total***		**91**

ZUZENDARITZA-KIDEEN ORDAINSARIAK
RETRIBUCIONES PERSONAL DIRECTIVO

Euro / *Euros*

KARGUA *CARGO*	LANSARIAK *SUELDOS Y S.*	PIZGARRIAK *INCENTIVOS*	GUZTIRA *TOTAL*
1 Zuzendari nagusia *Director/a General*	80.591		80.591
2 Zuzendari kudeatzailea *Director/a Gerente*	80.300		80.300

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / *Euros*

AKTIBOA / *ACTIVO*	2018	2017
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA / ***ACTIVO NO CORRIENTE***	**71.261.783**	**67.945.312**
I. Ibilgetu ukiezina / *Inmovilizado intangible*	678.643	687.350
5. Aplikazio informatikoak / *Aplicaciones informáticas*	50.000	46.339
7. Bestelako ibilgetu ukiezina / *Otro inmovilizado intangible*	628.643	641.011
II. Ibilgetu materiala / *Inmovilizado material*	15.823.275	16.379.837
1. Lurrak eta eraikuntzak / *Terrenos y construcciones*	15.815.015	16.379.837
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / *Inmoviizado en curso y anticipos*	8.260	----
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak / *Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo*	54.646.534	50.764.794
1. Ondare-tresnak / *Instrumentos de patrimonio*	53.796.534	49.914.794
2. Enpresei emandako kredituak / *Créditos a empresas*	850.000	850.000
V. Epe luzeko finantza inbertsioak / *Inversiones financieras a largo plazo*	113.331	113.331
5. Bestelako aktibo finantzarioak / *Otros activos financieros*	113.331	113.331
B) AKTIBO KORRIENTEA / ***ACTIVO CORRIENTE***	**22.950.368**	**22.950.368**
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / *Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar*	6.859.889	6.859.889
3. Hainbat zordun / *Deudores varios*	6.841.242	6.841.242
4. Pertsonala / *Personal*	18.647	18.647
VI. Epe laburreko aldizkapenak / *Periodificaciones a corto plazo*	2.286	2.286
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak / *Efectivo y otros activos líquidos equivalentes*	16.088.193	16.088.193
1. Diruzaintza / *Tesorería*	16.088.193	16.088.193
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) / ***TOTAL ACTIVO (A+B)***	**94.212.151**	**90.895.680**

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / *PATRIMONIO NETO Y PASIVO*	2018	2017
A) ONDARE GARBIA / ***PATRIMONIO NETO***	**71.514.142**	**68.197.671**
A-1) Fondo propioak / ***Fondos propios***	**70.885.498**	**67.556.659**
I. Fondo soziala / *Fondo social*	83.181.006	79.281.006
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak / *Resultados de ejercicios anteriores*	(11.724.347)	(11.134.169)
2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) / *(Resultados negativos de ejercicios anteriores)*	(11.724.347)	(11.134.169)
VII. Ekitaldiko emaitza / *Resultado del ejercicio*	(571.161)	(590.178)
A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / ***Subvenciones, donaciones y legados recibidos***	**628.644**	**641.012**
B) PASIBO EZ-KORRIENTEA / ***PASIVO NO CORRIENTE***	**563.037**	**563.037**
I. Epe luzeko hornidurak / *Provisiones a largo plazo*	563.037	563.037
4. Bestelako hornidurak / *Otras provisiones*	563.037	563.037
C) PASIBO KORRIENTEA / ***PASIVO CORRIENTE***	**22.134.972**	**22.134.972**
IV. Taldeko enpresekin eta elkartuekin epe laburreko zorrak / *Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo*	21.372.994	21.372.994
V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / *Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar*	761.978	761.978
1. Hornitzaileak / *Proveedores*	170.481	170.481
3. Hainbat hartzekodun / *Acreedores varios*	12.537	12.537
4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) / *Personal (remuneraciones pendientes de pago)*	281	281
6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak / *Otras deudas con las Administraciones Públicas*	578.679	578.679
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) / ***TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)***	**94.212.151**	**90.895.680**

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / *Euros*

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA *ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO*	2018	2017
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK ***FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN***		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza ***Resultado del ejercicio antes de impuestos***	**(571.161)**	**(590.178)**
2. Emaitzaren doikuntzak ***Ajustes del resultado***	**571.161**	**590.178**
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) *Amortización del inmovilizado (+)*	583.529	602.546
d) Diru-laguntzen egozpena (-) *Imputación de subvenciones (-)*	(12.368)	(12.368)
3. Kapital korrientearen aldaketak ***Cambios en el capital corriente***	—	—
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) ***Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)***	—	—
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) ***FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)***		
6. Inbertsioen ordainketak (-) ***Pagos por inversión (-)***	**(3.900.000)**	**(2.110.000)**
a) Taldeko enpresak eta elkartuak *Empresas del grupo y asociadas*	(3.881.740)	(2.070.000)
b) Ibilgetu ukiezina *Inmovilizado intangible*	(10.000)	(40.000)
c) Ibilgetu materiala *Inmovilizado material*	(8.260)	-----
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) ***Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)***	**(3.900.000)**	**(2.110.000)**
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK ***FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN***		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak ***Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio***	**3.900.000**	**2.110.000**
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) *Emisión de instrumentos de patrimonio (+)*	3.900.000	2.110.000
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) ***Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)***	**3.900.000**	**2.110.000**
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA ***EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO***	—	—
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) ***AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)***	—	—

Euskal Irrati Telebista

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / *Euros*

GALDU-IRABAZIEN KONTUA *CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS*	2018	2017
A) ERAGIKETA JARRAITUAK ***OPERACIONES CONTINUADAS***		
4. Hornikuntzak ***Aprovisionamientos***	**(44.591)**	**(44.591)**
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa *Consumo de materias primas y otras materias consumibles*	(11.902)	(11.902)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak *Trabajos realizados por otras empresas*	(32.689)	(32.689)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak ***Otros ingresos de explotación***	**127.481.764**	**124.136.920**
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk *Ingresos accesorios y otros de gestión corriente*	3.988.182	3.988.182
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak *Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio*	123.493.582	120.148.738
7. Pertsonal-gastuak ***Gastos de personal***	**(4.154.591)**	**(4.126.121)**
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak *Sueldos, salarios y asimilados*	(3.212.722)	(3.206.954)
b) Karga sozialak *Cargas sociales*	(941.869)	(919.167)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak ***Otros gastos de explotación***	**(3.265.466)**	**(2.905.739)**
a) Kanpoko zerbitzuak *Servicios exteriores*	(3.262.665)	(2.902.938)
b) Tributuak *Tributos*	(2.801)	(2.801)
9. Ibilgetuaren amortizazioa ***Amortización del inmovilizado***	**(583.529)**	**(602.546)**
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena ***Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras***	**12.368**	**12.368**
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak ***Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad***	**(120.017.116)**	**(117.060.249)**
15. Bestelako emaitzak ***Otros resultados***	**—**	**(220)**
A.1) USTIAPENEKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) ***RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)***	**(571.161)**	**(590.178)**
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) ***RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)***	**—**	**—**
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) ***RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)***	**(571.161)**	**(590.178)**
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) ***RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)***	**(571.161)**	**(590.178)**

Euskal Irrati Telebista

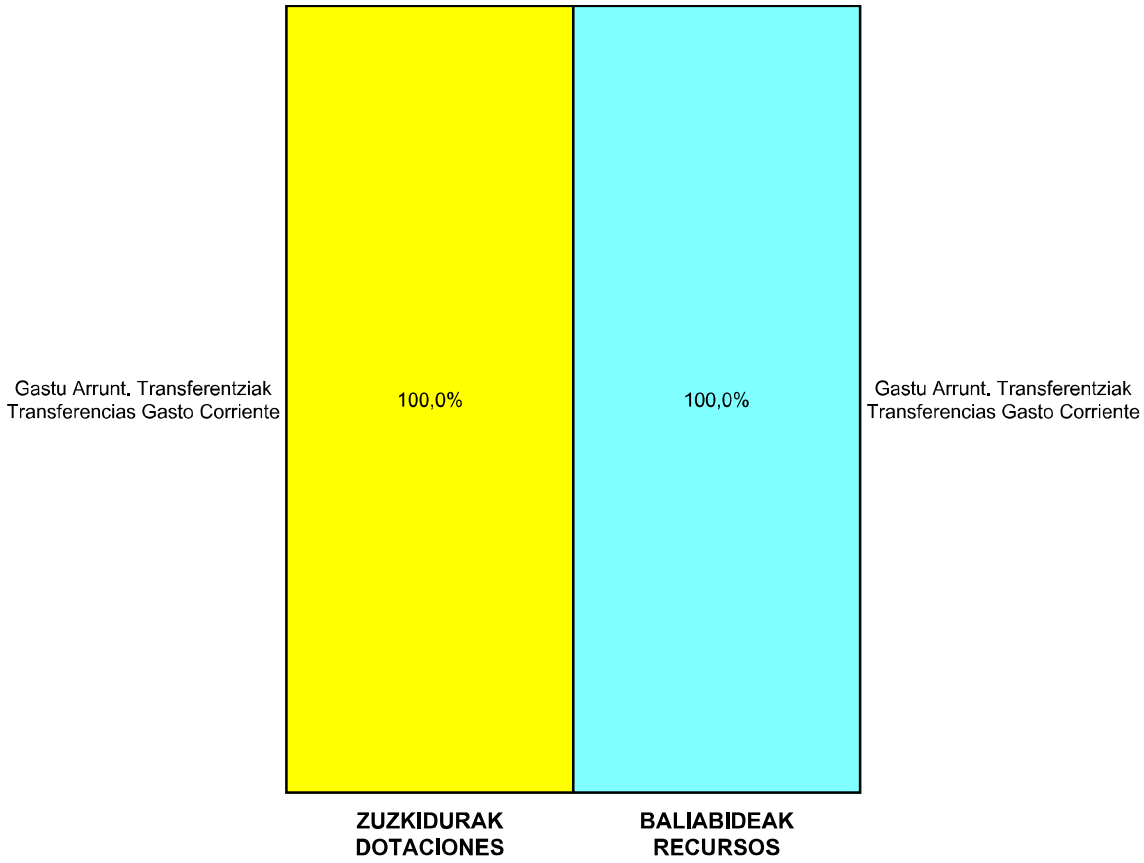
ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / *Miles de Euros*

	KAPITALA *CAPITAL*		JAULKIPEN SARIA *PRIMA DE EMISIÓN*	ERRESERBAK *RESERVAS*	(AKZIO/PART.PROPIOAK ONDAREAN) *(ACC. Y PARTIC.PATRIM.PROPIAS)*	EMAITZAK, AURREKO EKITALDIENAK *RESULTADOS EJERC. ANTERIORES*	BAZKIDEEN BESTELAKO EKARPENAK *OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS*	EKITALDIKO EMAITZA *RESULTADO DEL EJERCICIO*	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) *(DIVIDENDO A CUENTA)*	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK *OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO*	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN. *AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR*	HART.DIRU-LAG.,DOHAIN.LEGATUAK *SUBV., DONAC. Y LEGADOS RECIB.*	GUZTIRA *TOTAL*
	KAPITAL ESKRITURATUA *CAPITAL ESCRITURADO*	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) *(CAPITAL NO EXIGIDO)*											
A. 2016 URTE-AMAIERAKO SALDOA *SALDO, FINAL AÑO 2016*	**77.171**	**----**	**----**	**----**	**----**	**(5.708)**	**----**	**(5.427)**	**----**	**----**	**----**	**653**	**66.690**
B. 2017 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA *SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2017*	**77.171**	**----**	**----**	**----**	**----**	**(11.134)**	**----**	**----**	**----**	**----**	**----**	**653**	**66.690**
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. *Total ingresos y gastos reconocidos.*	—	—	—	—	—	—	—	(590)	—	—	—	(12)	(603)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. *Operaciones con socios o propietarios.*	2.110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.110
1. Kapital-gehitzeak. *Aumento de capital.*	2.110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.110
C. 2017 URTE-AMAIERAKO SALDOA *SALDO, FINAL AÑO 2017*	**79.281**	**----**	**----**	**----**	**----**	**(11.134)**	**----**	**(590)**	**----**	**----**	**----**	**641**	**68.198**
D. 2018 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA *SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2018*	**79.281**	**----**	**----**	**----**	**----**	**(11.724)**	**----**	**----**	**----**	**----**	**----**	**641**	**68.198**
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. *Total ingresos y gastos reconocidos.*	—	—	—	—	—	—	—	(571)	—	—	—	(12)	(584)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak. *Operaciones con socios o propietarios.*	3.900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.900
1. Kapital-gehitzeak. *Aumento de capital.*	3.900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3.900
E. 2018 URTE-AMAIERAKO SALDOA *SALDO, FINAL AÑO 2018*	**83.181**	**----**	**----**	**----**	**----**	**(11.724)**	**----**	**(571)**	**----**	**----**	**----**	**629**	**71.514**

Euskal Irrati Telebista

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO



Euro / *Euros*

ZUZKIDURAK *DOTACIONES*	2018	BALIABIDEAK *RECURSOS*	2018
Pertsonal-gastuak *Gastos de Personal*	4.154.591	Gastu Arrunt. Transferentziak *Transferencias Gasto Corriente*	123.493.582
Funtzionamendu-gastuak *Gastos Funcionamiento*	3.310.057	Ondare-sarrerak *Ingresos Patrimoniales*	3.988.182
Gastu Arrunt. Transferentziak *Transferencias Gasto Corriente*	120.017.116	Ondare-tresnen Jaulkipena *Emisión Instrument. Patrimonio*	3.900.000
Inbertsio Errealak *Inversiones Reales*	18.260		
Finantza-aktiboen Gehikuntza *Aumento Activos Financieros*	3.881.740		
Guztira *Total*	**131.381.764**	**Guztira** *Total*	**131.381.764**

ARABA	%	GIPUZKOA	%	BIZKAIA	%	Lurraldekatu gabe *Sin Territorializar*	%	GUZTIRA *TOTAL*
0	0	0	0	131.381.764	100	0	0	131.381.764